



# ST. ATHANASIUS ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

P.O. Box 35, Goleta, CA 93116 • Phone: 805-685-5400 • FAX: 805-685-5411

5580 Calle Real  
Goleta, CA 93111-1646

## Senior Pastor:

Fr. Nicholas Speier  
805-685-5495

frnicholas@stathanasius.org

## Assistant Pastors:

Fr. Jon-Stephen Hedges 805-968-1903  
Fr. John Carrillo 805-968-2448  
Fr. Jim King 805-968-0095

Fr. Jon Braun, Attached Priest (retired)  
Fr. John Finley, Attached priest

## Deacons:

Dn. Howard Shannon  
Dn. Gary Braun  
Dn. Scott Jacobs  
Dn. Richard Easbey  
Dn. John Young  
Dn. Rico Paul Monge

## Music Director/Administrator:

Valerie Yova

Office phone: 805-685-5400  
email: office@stathanasius.org

## Parish Council:

Dana Alexander, President  
Dan Braun, Treasurer  
Douglas Meyer, Secretary  
Katie AbuGhazaleh  
Karen Jacobs  
Jon King  
Laurence Lander  
Craig Speier

## LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

Sunday, August 5, 2012

Transference of the

***FEAST OF THE TRANSFIGURATION  
OF OUR LORD***



## ***WELCOME TO OUR VISITORS!***

*We are glad you are with us this morning. If you are not Orthodox, we invite you to partake of the blessed bread during communion.*

*Please join us at Coffee Hour ~ we'd love to meet you!*

## *Calendar for this Week*

### Sunday, August 5

9:00 a.m. Matins  
10:00 a.m. Divine Liturgy  
11:45 a.m. Coffee Hour

### Monday August 6

6:45 a.m. Daily Matins with Paraklesis  
5:00 p.m. Outreach Meal

### Tuesday, August 7

5:30 p.m. Daily Vespers with Paraklesis

### Wednesday, August 8

6:45 a.m. Daily Matins with Paraklesis  
12:00 p.m. Women's Prayer Group  
7:00 p.m. Trisagion (Memorial) for  
Fr. Peter Gillquist

### Thursday, August 9

5:30 p.m. Daily Vespers with Paraklesis  
7:00 p.m. Choir Rehearsal

### Friday, August 10

6:45 a.m. Daily Matins with Paraklesis

### Saturday, August 11

6:00 p.m. Vespers/Confession

### Sunday, August 12

9:00 a.m. Matins  
10:00 a.m. Divine Liturgy/Trisagion  
Prayers for Phyllis Franzen  
11:45 a.m. Coffee Hour/Mission Team

## *Sunday Morning Ministries Schedule*

### Eucharist Bread

August 5 D. Braun  
August 12 McConnell  
August 19 Dillon  
August 26 Giordani

### Coffee Hour

August 5 Finley/Morrison  
August 12 Youth  
August 19 Dn. Gary & Melissa Braun  
August 26 Kent & Amanda Jacobs

### Greeters

August 5 P. Morrison/D. Genatone  
August 12 E. Fryer/L. Shackelford  
August 19 K. & P. King  
August 26 C. & C. Giordani

### Ushers

August 5 Craig & Gabe Speier, K. Jacobs  
August 12 Jon King, G. Braun Jr., P. King  
August 19 Scott & Luke Speier, P. Brunner  
August 26 D. Meyer, Barre, Lewis

**PLEASE!** Do not park in places that are not designated as parking spots, **ESPECIALLY** near the entrance on Calle Real. If we were to have a fire or other emergency, large vehicles could not get into the driveway nor access the entrance. Thank you!

## **HOLY COMMUNION**

*In the Orthodox Church, the sacrament of Communion is offered only to Christians who are baptized in the name of the Trinity and chrismated into the Orthodox Faith. Non-Orthodox believers **may approach the chalice for a blessing and the blessed bread instead of the Eucharist.** So that the priest is aware of this, please just say, "Father, bless" when you get to the chalice.*

## **CHANGEABLE TEXTS FOR THE DAY**

**AT THE END OF THE MATINS SERVICE, WE SING THE GREAT DOXOLOGY.**  
**(“Glory to You, Who have shown us the light...” - Complete text is  
in the front of the Liturgy Book.)**

### **THE LITURGY OF THE WORD**

#### **THE GREAT LITANY**

##### **FIRST ANTIPHON—Psalm verses for the Feast of Transfiguration with Refrain**

Vs. Great is the Lord, and greatly to be praised, in the city of our God, in His holy mountain. (Ps. 47:2)

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

Vs. Who settest fast the mountains by Thy strength, Who art girded about with power. (Ps. 64:7-8) [Refrain]

Vs. Honor and majesty hast Thou put on, who coverest Thyself with light as with a garment. (Ps. 103:1-2) [Refrain]

Vs. The mountains shall rejoice at the presence of the Lord, for He cometh; yea, He is come to judge the earth. (Ps. 97:8-09) [Refrain]

Vs. Glory...now & ever...Amen. [Refrain]

##### **SECOND ANTIPHON—Psalm verses for the Feast of Transfiguration with Refrain**

Vs. His foundations are in the holy mountains. (Ps. 86:1)

**Refrain: O Son of God, transfigured on Mt. Tabor,  
save us who sing to Thee: Alleluia!**

Vs. The Lord loveth the gates of Zion more than all the dwellings of Jacob.  
Glorious things are spoken of thee, O city of God.  
[Refrain]

Vs. Zion is our mother, a man shall say, and such a man was born in her; and the Most High Himself hath established her. [Refrain]

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever,  
and unto ages of ages. Amen.

**Only Begotten Son** and immortal Word of God who for our salvation didst will to be incarnate of the holy Theotokos and ever-virgin Mary, who without change didst become man and wast crucified, O Christ our God, trampling down death by death, who art one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit: save us!

### **THIRD ANTIPHON—Verses with Troparion Refrain for the Feast**

Vs. Of Thy mercies, O Lord, will I sing forever. (Ps. 88:2)

**Refrain:** (See music on last page of this bulletin.)

**You were transfigured on the mountain, O Christ God,  
revealing Your glory to Your disciples, as far as they could bear it.  
Let your everlasting light shine upon us sinners,  
through the prayers of the Theotokos. Glory to You, O Giver of light!**

Vs. The heavens shall confess Thy wonders, O Lord, and Thy truth in the congregation of saints. [Refrain]

Vs. Thine are the heavens, and Thine is the earth; the world and the fullness thereof hast Thou founded. [Refrain]

### **LITTLE ENTRANCE**

**Deacon:** *For in Thee is the fountain of life, O Lord, in Thy light shall we see light.*

**People:** O Son of God, who was transfigured on Mount Tabor, save us who sing to thee: Alleluia.

*As the clergy enter the altar, we sing the following hymns for the feast:*

**Troparion of Transfiguration**

**Tone 7**

**(See music on last page of this bulletin.)**

You were transfigured on the mountain, O Christ God,  
revealing Your glory to Your disciples, as far as they could bear it.  
Let your everlasting light  
shine upon us sinners,  
through the prayers of the Theotokos. Glory to You, O Giver of light!

**Kontakion for the Feast of the Transfiguration of Our Lord**

**Tone 7**

You were transfigured on the mountain, O Christ God,  
and Your disciples saw Your glory as far as they were able,  
so that when they saw You crucified,  
they might know that You suffered voluntarily,  
and might proclaim to the world  
that You are truly the radiance of the Father.

**TRISAGION (THRICE-HOLY) HYMN (p. 13 of Liturgy Book)**

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

+Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,  
now and ever and unto ages of ages. Amen.  
Holy Immortal have mercy on us.

Deacon: With strength!

People: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

**Preparatory Psalm Verses before the Epistle (Prokeimenon)**

**Tone 4**

O Lord, how manifold are Your works, in wisdom You have made them all.

Vs. Bless the Lord, O my soul: O Lord my god, You are very great.

**THE EPISTLE READING**

**2 Peter 1:10-19**

Brethren, be the more zealous to confirm your call and election, for if you do this you will never fall; so there will be richly provided for you an entrance into the eternal kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ.

Therefore I intend always to remind you of these things, though you know them and are established in the truth that you have. I think it right, as long as I am in this body, to arouse you by way of reminder, since I know that the putting off of my body will be soon, as

our Lord Jesus Christ showed me. And I will see to it that after my departure you may be able at any time to recall these things.

For we did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty. For when he received honor and glory from God the Father and the voice was borne to him by the Majestic Glory, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased," we heard this voice borne from heaven, for we were with him on the holy mountain. And we have the prophetic word made more sure. You will do well to pay attention to this as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts.

### **Alleluia Refrain and Psalm verses before the Gospel**

**Tone 6**

Chanter: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

**People: Alleluia, Alleluia, Alleluia!**

Vs. Thine are the heavens and Thine is the earth. (Alleluia...)

Vs. Blessed is the people that knoweth jubilation. (Alleluia...)

### **GOSPEL READING**

**Matthew 17:1-9**

At that time, Jesus took with him Peter and James and John his brother, and led them up a high mountain apart. And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his garments became white as light. And behold, there appeared to them Moses and Elijah, talking with him. And Peter said to Jesus, "Lord, it is well that we are here; if you wish, I will make three booths here, one for you and one for Moses and one for Elijah." He was still speaking, when lo, a bright cloud overshadowed them, and a voice from the cloud said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him!" When the disciples heard this, they fell on their faces, and were filled with awe. But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and have no fear." And when they lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only.

And as they were coming down the mountain, Jesus commanded them, "Tell no one the vision, until the Son of man is raised from the dead."

### **LITURGY OF THE FAITHFUL**

**Hymn to the Mother of God (Meglynarion) for the Feast of Transfiguration**

Magnify, O my soul, the Lord who was transfigured on Mount Tabor!

Your birthing was incorruptible!

God came from your body,

and appeared on earth in the flesh,

dwelling among mankind.

Therefore we magnify you,

O Theotokos!

**Hymn sung as the clergy receive the Eucharist:**

O Lord, we shall walk in the light of Your face, and rejoice in  
Your name all the day. (*Ps 88/89:15b*)

**Instead of “We have seen the true light...” we sing the Troparion of the feast.** (Music included on last page of this bulletin.)

**Thanksgiving Prayers after Communion**

At the end of the Divine Liturgy, we offer the prayers of thanksgiving for having received the Body and Blood of Christ. These beautiful prayers help us to reflect on the mystery in which we have just partaken, and prepare us for our transition back into the “world.” We invite you to listen to these beautiful prayers during and after the veneration of the cross at the end of the service, and ask that you show courtesy to those who are remaining to hear the prayers in their entirety by waiting until Coffee Hour to socialize.

***CELEBRATIONS* for THIS WEEK**

**Wedding Anniversaries**

8/10/68      Dean & Penny Brunner

8/12/88      Craig & Jenny Speier

**Birthdays**

8/06      David Coe

8/07      Howard Lange

8/08      Joshua Kern, Steve Thomas

8/09      Valeria Coe, Verne Gish, Scott Speier, Craig Speier

8/11      Reva Easbey, Phyllis Morrison, Aaron Simonsen

8/12      Josh Dillon

**Patronal Feast Days**

**August 9—St. Herman**      Verne Gish

## **ANNOUNCEMENTS & CALENDAR HIGHLIGHTS**

You can access a complete calendar of services and other parish activities on our website: [www.stathanasius.org](http://www.stathanasius.org).

**TRISAGION PRAYERS FOR FR. PETER GILLQUIST** will be said this Wednesday, August 8th at 7:00 p.m., at the church, followed by a brief eulogy. The entire parish family is invited, along with friends in the area who knew and loved Fr. Peter.

### **UPCOMING FEAST DAY CELEBRATIONS**

We will celebrate the **Feast of the Dormition of the Mother of God** with Vespers-Liturgy on Tuesday, August 14th at 6:00 p.m., including **the chrismation of Rebekah Cash!**

The **Dormition Fast** began on Wednesday, August 1st and ends on August 15th. We will read the **Paraklesis to the Mother of God** at all of the daily services during this time.

### **COFFEE HOUR SIGN-UP TIME**

Please don't forget to sign up to host a Coffee Hour during the 2012-2013 Liturgical Year if you are an active member of the parish. Each household is asked to host at least once, either alone or with other individuals/families.

### **BACK SHELVES**

St. Brigid Fellowship is not accepting donations of food and clothing right now. Please do not leave items for donation on the back shelves by the entrance of the church.

Santa Barbara Rescue Mission accepts: large bottles of shampoo and conditioner, tooth paste/toothbrushes, razors, rolling suitcases, backpacks, men's casual/street clothing, **NOT DRESS ATTIRE**, Single sheet sets, blankets, single bedspreads. **PLEASE TAKE YOUR ITEMS FOR DONATION TO:**

535 E. Yanonali Street, Santa Barbara, CA 93103

Phone: 805-966-1316 Fax: 805-966-7495 Email: [mail@sbrm.org](mailto:mail@sbrm.org)

### **SURVEY RESULTS—PARISH COMMUNICATIONS**

Thank you to all who took the time to take the Parish Communications Survey. 52 people completed the survey—35 online and 17 on paper. The top 3 preferred means of receiving information were 1) the e-mailed bulletin and announcements, 2) the paper bulletin, and 3) e-mailed special announcements. If the 52 respondents are representative of the entire parish, we are still not utilizing the parish website as a hub of information, with 18 people saying that they look at the website 1-5 times per month and 21 people responding that they only look at it 1-4 times per year. 36 out of 52 people said that if the calendar and announce-



ments were only available on the website, they would access them once a week. You can access the survey results and comments by going to the page on the parish website where the Sunday bulletins are posted. The survey has confirmed that, for now, we need to continue with both the electronic AND paper communications.

## FINANCIAL SNAPSHOT—JUNE 2012

### TITHES—GEN. OPERATING

Monthly Goal: \$ 35,000

Received in June: \$ 25,687

Year-to-date goal: \$210,000

Received YTD: \$167,122

### BUILDING FUND

Monthly Goal: \$12,000

Received June: \$12,255

(incl. \$91 from children's cash box)

Year-to-date goal: \$72,000

Received YTD: \$81,926

## TAKE ME OUT TO THE BALL GAME!

We are starting a co-ed slow pitch softball team (18 yrs. and older) to play Tuesday nights starting the first week of September. The registration fee will be approximately \$50 per player.

Games are at Elings Park at either 6:30 7:40 or 8:50 on Tuesdays and they last a little over an hour. We will have an organizational meeting on Sunday, August 12th after Coffee Hour.

If you are interested, please contact:

Christie Robinson: [christie\\_d\\_robinson@gmail.com](mailto:christie_d_robinson@gmail.com), 294-0950

or

Libby Kinman: [libn8r@hotmail.com](mailto:libn8r@hotmail.com), 680-2520

## PRAYER REQUESTS

Prayer requests received through the parish office will be printed in the bulletin and will be prayed for during the litanies at the daily services. Prayer requests received in the box at the church will be prayed for quietly at the altar at all services. Prayer requests remain for 40 days unless requested otherwise.

**Send prayer requests for the bulletin to: [office@stathanasius.org](mailto:office@stathanasius.org).**

**Please pray for the health of:**

Metropolitan PHILIP

Archbp. JOSEPH

Kh. Marilyn G.

Fr. Alexander Atty

Mother Victoria

Fr. Gordon & Mary Sue W.

John Weldon H.

Josh & Dayli B.

Greg & Margaret Y.

Olga G.

John H.

Leona G.

Presbyteria Katherine H.

Mick K.

Cole K.

Richard & Elizabeth

Jeanette

Nataliya T. & Family

Sari W.

Mary & Susan

Dn. Howard S.

Jill B..

Keith V.

Kh. Terri Elizabeth B.

Fran R.

Brian S.

Jim M.

**For repose of the souls of: Ellie D., Esther S., Fr. Peter G., Badia**

\*\*\*\*\*  
\* **ST. ATHANASIUS BOOK CENTER** \*  
\* The church bookstore is located in the fellowship hall. The two \*  
\* enclosed cabinets hold icons, books, jewelry and other items that \*  
\* are FOR SALE. Payment should be made at time of purchase and \*  
\* placed in the brown lock box. Make checks payable to “St. Atha- \*  
\* nasius Book Center.” \*  
\* \*  
\*\*\*\*\*

TROPARION of the TRANSFIGURATION

Tone 7,  
Carpatho-Russia:

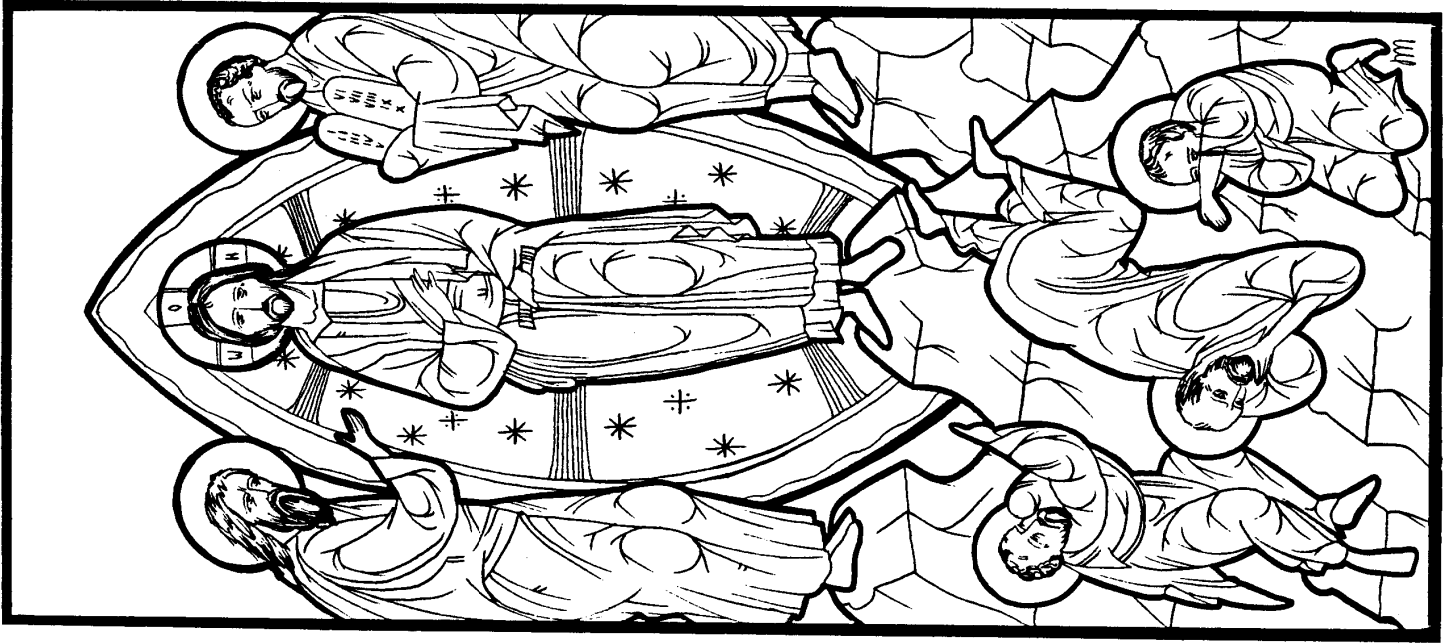
Musical notation for the first line of the troparion, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: YOU WERE TRANS-FI-GURED ON THE MOUN-TAIN, O CHRIST GOD,

Musical notation for the second line of the troparion. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: REVEAL-ING YOUR GLO-RY TO YOUR DIS-CI -PLES, AS FAR AS THEY

Musical notation for the third line of the troparion. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: COULD BEAR IT. LET YOUR E-VER-LASTING LIGHT SHINE U-PON US

Musical notation for the fourth line of the troparion. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: SIN - NERS, THROUGH THE PRAYERS OF THE THE - O - TO - KOS.

Musical notation for the fifth line of the troparion. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: GLORY TO YOU, O GI - VER OF LIGHT.



-For the children to color during  
the homily or at home -